

韓國道德教育課程的特色 及其現況

陳延興* 鄭鐸駿**

摘要

本文分別從道德教育的特徵、道德教育課程綱要內容、到當前所面臨的問題，探討韓國道德教育實施的現況。首先，韓國的道德教育採單獨設科，在國定課程中分設有道德或倫理的課程，由專門的教師透過正式課程進行教學。其次，本文道德教育內容不僅處理有關韓國內部的道德問題，也處理外來的道德議題，如關切韓國的政治現況、資訊倫理與人權、外籍配偶等多元文化課題。第三，韓國道德教育試圖涵括社會層面與個人面向的道德議題，在社會面向主要關注衝突解決、公平、環境倫理、戰爭與和平等概念；就個人面向則包括個人的幸福、自我實現、關愛與自由等課題。第四，道德教育目的要能兼顧道德德行與道德判斷。儘管如此，韓國道德教育亦面臨許多挑戰，主要在於家長過度重視子女考試成績，且教育決策者較不重視道德教育。

關鍵詞：道德教育、道德教育課程、韓國教育

* 陳延興，國立中正大學師資培育中心暨課程研究所副教授

鄭鐸駿，韓國國立木浦大學倫理教育學系副教授

電子郵件：cysk999@gmail.com；jungtj1@hanmail.net

來稿日期：2013年1月8日；修訂日期：2013年2月18日；採用日期：2013年3月15日

The Main Characteristics of Moral Education Curriculum in Korea and its Current Development

Yen Hsin Chen* Tak Joon Jung**

Abstract

In this paper, the authors mainly discuss the characteristics, contents and problems on the current implementation of moral education in South Korea. Four main characteristics are found: First, moral education is treated as an independent subject under the topic ‘morality’ and ‘ethics’ in the National Curriculum, which is practiced through formal curriculum by specialized school teachers. Second, moral education is recognized in a broader sense, dealing with both internal and external moral issues which include domestic affairs, unification of both Koreas, global problems, information technology, human rights and multicultural issues. Third, moral education tries to cover concepts and theories on social as well as individual moral issues, such as “resolution of conflict”, “equality”, “environment”, “war and peace”, “happiness”, “self-realization”, “love”, and “liberty”. Finally, moral education is constructed so that it is in harmony with moral virtues and moral judgment. Despite its comprehensive character, Korean moral education has been confronted with several problems which are largely connected with the academic achievement-driven social phenomena. This reflects the lack of interests in moral education among educational policy makers.

Keywords: moral curriculum, moral education, Korean education

* Yen Hsin Chen, Associate Professor, Center for Teacher Education & Graduate Institute of Curriculum Studies, National Chung Cheng University

**Tak Joon Jung, Associate Professor, Department of Ethics Education, Mokpo National University, Korea

E-mail: cysk999@gmail.com; jungtj1@hanmail.net

Manuscript received: January 8, 2013; Modified: February 18, 2013; Accepted: March 15, 2013

壹、前言

從 1948 年大韓民國（以下簡稱韓國，指的是俗稱的「南韓」）獨立後即訂定國定課程，並實行迄今，無論公立學校均要實施國定課程；而在一開始，道德教育係以融入社會科的方式加以呈現，直到 1973 年，中小學才單獨設立道德科；而高中則是從 1974 年起設立倫理一科，因此韓國採取單獨設立道德教育科目進行教學（Chu, Park, & Hoge, 1996）。儘管國定課程歷經多次修訂，道德教育仍是列作十個核心課程之一的科目，目前全國有超過 10,000 名教導道德或倫理的教師，中小學生每週要上將近 2 小時的德育課程。

韓國重視道德教育的原因主要有二：

首先，韓國受到傳統儒家文化思想遵循生活型態的影響甚鉅，特別是孝順與敬重長者仍是韓國社會中最為重要的德行（詹卓穎、張介宗、傅濟功，2000；Koh, 1996）。儒家文化的教育目的在於培養人成為才德兼備的君子，而所謂「才德兼備的君子」係指擁有崇高德行且有學識的人。然而，近年來許多韓國移民或留美學者歸國，帶回西方之嘻哈文化，強調個人主義的價值觀衝擊韓國的文化與道德教育，導致學校推動道德教育產生困境（Jeong, 2007; Joh, 2002）。第二個原因與目前處於分治的南、北韓政治情勢有關，朝鮮半島存在兩大政治勢力，尤其在昔日民主陣營與共產勢力嚴重對峙時，道德教育深受政治與意識型態影響，當時的德育科目甚至與「反共」一詞畫上等號（Chu et al., 1996）。

韓國與臺灣地理位置相近，受到傳統儒家文化影響甚鉅，且在政治情勢下同屬民主與共產體制政權分治的情形；過去在冷戰時期，韓國與臺灣以作為民主政權的堡壘自居，僅管 1993 年韓國與我國斷交，兩國仍維持經濟與文化交流，特別是 1990 年代末期，韓劇普遍成為臺灣民眾喜愛觀看的節目，劇中經常有意無意顯現出韓國的傳統文化，特別是家族對於長輩的孝敬態度、兄友弟恭的情誼、在重要場合穿著傳統服飾等情節，充分展現韓國受到傳統儒家文化影響，韓國的偶像劇對臺灣流行文化造成不少的衝擊（崔末順，2009），亦觸動作

者欲了解該國道德教育實施現況之動機。質言之，韓國積極發展文化創意產業，偶像明星團體也成爲不少臺灣青少年所追逐的流行文化，進而成爲學生次級文化的一部分，因此，有必要了解韓國如何透過學校課程，在傳統與現代衝突中傳遞適當的價值觀與教導道德意涵，期能有助於我國教育人員了解韓國道德教育的脈絡與課程規劃。

此外，國內懂得韓文並研究韓國教育之學者較少，但我國除了借鏡英、美等國品德教育或價值教育經驗外，亟須了解與我國文化及國情相近的其他國家之作法。我國實施中小學九年一貫課程時，未能植基於國情與文化脈絡，且透過以科學研究爲證據，而驟然取消道德教育單獨設科；然而韓國、日本、中國、馬來西亞華人等與我國文化相近國家仍設有德育課程，值得我國加以攻錯他山之石。

近年來，臺灣針對韓國教育進行研究的論文有崔榮杓（2007）就韓國教育改革動向進行論述、朴福仙（2007）探討韓國小學的改革現況與政策發展、金鎬城（2010）分析韓國師資培育的制度，探討師資培育的過程、問題與改善策略。¹

本文係採跨國合作進行文獻分析，韓國學者提供韓文協助並補充英文資料；臺灣學者則藉由理解中英文文獻，惟須留意部分專有名詞翻譯之妥切性，尤其是韓文譯爲英文後再轉譯爲中文的部分，對此本文作者尚且請益熟諳韓文的臺灣人和韓國友人協助，以求論述內容的精確度與翔實性。儘管韓國實施道德教育有其悠久的歷史傳統，目前仍面臨許多挑戰，特別是受到當前社會過度重視物質與偏重績效價值觀的影響。

本文透過分析韓國國定課程，歸納四項其德育的特色與問題，討論韓國德育課程之建議，且提出臺灣值得參考之處。

¹ 崔榮杓爲韓國東新大學教授，曾以中文出書針對我國與韓國中央教育行政制度進行比較研究。朴福仙爲我國國立政治大學教育研究所碩士與博士，專長爲漢語教學、成人教育與中韓文化比較等，曾研究中國大陸之高等教育與成人教育，目前爲韓國舟城大學教授，且爲該國重要之成人教育學者。金鎬城教授曾擔任南韓國立首爾教育大學校長、現任極東大學韓中交流協力團團長，並曾於國立臺灣師範大學進行短期研究。

貳、韓國道德教育的主要特徵

韓國道德教育的主要特徵有二：中小學單獨設科；及探討社會的外在與內部議題。

一、中小學道德教育單獨設科

韓國的道德教育採單獨設科，每位國中小學生都必須學習，而高中二、三年級則列為選修。小學階段之道德教育目的關注基本的禮節與美德，國中階段則重視培養學生的道德判斷能力（Ministry of Education, 2007）。高中倫理科則兼顧美德與道德判斷能力，透過對美德的深度分析與運用各種道德判斷能力等較高層次的教法，教導學生如何在具體情境中做出適當決定。

參考韓國國定課程中（表 1），小學低年級除了學習韓文與數學外，另採行廣域課程的方式，學習社會科、自然科學與體育和藝術，包括「道德的生活」、「探索的生活」與「愉悅的生活」，德育主要透過「道德的生活」一科進行；高二與高三都是選修課程，為了吸引學生興趣與了解德育學科之內涵，將倫理一科分為「倫理學與思想」、「生活與倫理」兩科，前者重視學生對於倫理學理論之了解，後者強調應用理論以解決學生在實際情境所面臨的問題（Ministry of Education, Science and Technology, 2008）。

表 1

韓國國定課程的時間分配標準一覽表

科目	學校 年段	國民小學					初中			高中				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
科目 ／ 領域	韓文	210	238	238	204	204	204	170	136	136	136 (8)			
	道德教育			34	34	34	34	68	68	34	34 (2)			
	社會			道德的生活					102		68	102 (6)		
	社會	60	68	102	102	102	102							
	歷史								102		68	102 (6)		
	數學	120	136	136	136	136	136	136	136	102	136 (8)			
	科學	探索的生活		102	102	102	102	102	136	136	136 (8)		選 修 課 程	
	實用藝術			-	-	68	68	科技、家政						
	藝術	愉悅的生活							68	102	102	102 (6)		
	體育			102	102	102	102	102	102	68	68 (4)			
	音樂	180	204	68	68	68	68	68	34	34	34 (2)			
	美術			68	68	68	68	34	34	68	34 (2)			
	外語 (英文)			34	34	68	68	102	102	136	136 (8)			
	我們是 一年級	80												
	彈性活動	60	68	68	68	68	68	102	102	102	102 (6)			
	課外活動	30	34	34	68	68	68	68	68	68	68	68 (4)	8 學分	
總數	830	850	952	952	1,054	1,054	1,122	1,122	1,122	1,190	(70) 144 學分			

資料來源：作者修改自 Ministry of Education, Science and Technology (2008). *The school curriculum of the Republic of Korea* (pp. 9-10). Seoul, Korea: Author.

說明：表中的數字代表一學年所上的節數，高中一年級的括號所標定的數字為學分數。

從表 1 可知，因為實施週休二日而縮減學習節數，上課週數每年 34 週，每週不超過 34 節為原則，國小每節 40 分鐘，國中為 45 分鐘，高中則為 50 分鐘。小學一年級每週的授課節數包括選修科目與課外活動為 30 節，各校可依據氣候、季節轉換、學生的發展階段、學習內容等因素，調整每節授課時間。表 2 與表 3 分別呈現中小學德育內

涵，小學道德教育區分為 18 項中心德目，確保從小三到小六均能夠教導中心德目，且能在各課的主題中透過認知、情意與實踐等教學，讓學生學習重要德行（Ministry of Education, Science & Technology, 2008）。高中與國中道德教育重視如何增進學生的道德判斷力，促使學生思考在生活情境中所面臨的各種道德問題，了解他們自身與人際、社會、世界乃至於超自然等面向，換言之，中學德育課程呈現各面向的道德議題，以協助學生逐步加強道德思考能力。

表 2

韓國小學三至六年級道德課程內容結構一覽表

核心價值與 中心德目	年級 範圍	三年級	四年級	五年級	六年級	
1. 誠實	* 重視個人的道德行動主體性。	* 學習如何學會道德。	* 誠實地生活。	* 積極的生活態度。	* 自尊與自我發展。	
2. 獨立自主		* 個人要過有價值的生	* 在生活中學會獨立自	* 良好的情緒管理。	* 為自己所作所為負責。	
3. 正直		活。	主。	* 在生活中進行反省。	* 行為舉止要展現勇敢。	
4. 節制						
5. 負責						
6. 勇氣		* 自己與人際和與社會的關係。	* 愛家與遵守家庭禮儀。	* 守信。	* 與鄰居保持良好的關係。	* 守法與守規。
7. 孝順			* 對人衷心表達謝意。	* 公眾禮儀。	* 生活互助。	* 展現公平的作為。
8. 禮儀			* 重視友誼及對待朋友的良好態度。	* 網路禮儀。	* 對話與解決衝突。	* 關懷與奉獻他人。
9. 合作					* 防範電腦遊戲沉癮。	
10. 民主對話						
11. 守法						
12. 公正	* 個人與族群、國家、與全球社群之關聯性。	* 重視國家意涵與培養愛國情操。	* 以韓國與民族為榮。	* 了解兩韓人民的生活。	* 寬恕他人與克服偏見。	
13. 關懷		* 南北韓國家分治的背景與關注受難的百姓。	* 努力促成國家統一。	* 關心旅居海外的韓僑。	* 追求統一的願景。	
14. 愛國與愛人					* 世界和平。	
15. 和平						
16. 團結	* 個人與自然和超自然之關係。	* 珍貴的人類生活。	* 珍視自然的價值並與自然對話。	* 真切的美。	* 愛與慈悲。	
17. 尊重生命						
18. 熱愛自然						

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

表 3

韓國初中至高一道德課程內容結構一覽表

核心價值與 中心德目	年級 範圍	七年級	八年級	九年級	高一
		1. 誠實 2. 獨立自主 3. 正直 4. 節制	* 重視個人的道德行動主體性。 * 道德的意義。 * 道德的探索。 * 道德的行動。	(人類與道德) * 道德的意義。 * 道德的探索。 * 道德的行動。	(工作與學習) * 工作與遊戲。 * 學習與計畫未來。 * 規劃與成就。
5. 負責 6. 勇氣 7. 孝順 8. 禮儀 9. 合作 10. 民主對話	* 自己與他人和與社會的關係。	(良好舉止與道德) * 家庭生活與道德。 * 學會作朋友與友誼的意義。 * 留意並關懷鄰居。 * 網路世界的態度。	(青少年與道德) * 青少年與喪失人性的問題。 * 和平解決爭端與防範暴力。 * 異性的友誼與性方面的道德。	(人類尊嚴與人權) * 人類尊嚴與保護弱勢的權利。 * 性別平等的道德意涵。	(社會正義與倫理) * 社會體制與正義。 * 社會倫理的議題。
11. 守法 12. 公正 13. 關懷 14. 愛國與愛人 15. 和平	* 個人與國家、族群與全球社群之關聯性。	(我的生活與國家) * 追尋國家的未來願景。 * 國家發展與個人之關係。	(統一與族群的社群倫理) * 族群的生活與統一的必要性。 * 認識與關愛血脈相連的北韓老百姓。 * 統一的願景。	(世界和平與民胞物與) * 避免對於其他文化產生偏見。 * 世界和平與將大愛化為行動。	(國家與族群倫理) * 國家與倫理。 * 族群與倫理。
16. 團結 17. 尊重生命 18. 熱愛自然	* 個人與自然和與超自然之關係。	(環境倫理) * 環境與人類生活。 * 以友善的生活方式與環境共處。	(文化與道德) * 真切的美。 * 藝術與道德。 * 科學與道德。	(生命與宗教) * 生命的有限性。 * 宗教與道德。	(理想的生生活) * 追求和平的生活。 * 完美的人與理想的社會。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

二、道德教育反映社會內部與外來的道德議題

韓國社會反映出對於道德教育的需求，就內部情境而言，韓國面臨兩項重要議題：南北韓統一問題以及資訊社會的衝擊。首先關於兩韓統一問題，道德教育本身即帶有「試圖理解對方」與「尋找兩個秉持不同價值觀者的交集」之倫理意涵，韓國自從 1945 年分治以來，討論統一的環境產生轉變，係從原本的「兩個相互抗衡的意識型態」對立轉到「在不同意識型態的觀點下尋求同一民族的和睦相處」。

道德教育的其中一項目的係指幫助學生在未來兩韓統一後，為如何調和彼此迥異的價值體系預作準備。據此，道德一科要處理許多議題，像是「國家分裂與受難老百姓的背景」、「韓國人對於追求統一所做的努力」、「理解身處在北韓的老百姓與北韓投奔者的生活」、「韓國人所追求的統一願景」等。本文舉七年級道德科中關於統一的內容為例，說明其實際內涵（如表 4 所示）：

表 4

韓國社會內部的道德議題（1）：兩韓統一

年級 範圍	三年級	四年級	五年級	六年級	七年級	八年級
* 個人與國家、族群和與全球社群的關聯性。	* 國家的象徵與熱愛國家。 * 國家分裂與受難老百姓的背景。	* 以韓國與族群為榮。 * 統一的必要性與致力於完成統一。	* 理解北韓百姓與北韓投奔者的生活。 * 關心旅居國外韓僑的生活。	* 寬恕與捐棄偏見。 * 值得追求的統一願景。 * 世界和平。	* 我的生活與國家。 * 值得追求的國家願景。 * 國家與個人的發展。	* 統一與族群間的倫理。 * 族群的生活與統一的必要性。 * 關愛北韓老百姓。 * 值得追求的統一願景。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

如表 4 所示，以教導七年級學生「值得追求的統一願景」為例，旨在讓學生了解到所有族群與社群成員均能有助於達成兩韓統一志

業，培養學生在社會整合過程與統一之後面對任何問題之態度，課程規劃也協助學生建構韓國統一的願景。因此，學生不僅要了解族群中每位成員對於統一的想法，同時以和平的態度交換意見與相互合作的情形下發現彼此的相同點。易言之，學生要了解未來如何協助北韓人適應南韓的社會生活，包括需要和平地理解彼此的需求，以及相互合作以發現彼此的共同點並克服差異、了解政府對於統一所做的努力、理解北韓人的社會問題與解決方式、探討統一後韓國人民在日常生活方面所整合的觀點。

第二部分，韓國是全球網路使用率最高的國家之一，超過 70% 以上的韓國人採用高纖網路上網。儘管資訊科技革命帶來生活上的許多便利，然而在日新月異的資訊社會中，道德教育亦要處理與資訊倫理相關的問題：如網路禮節、防範電腦遊戲成癮、以及培養在虛擬網路世界生活的良好態度。依據 2007 年修訂的國定課程，將資訊倫理內容作為道德科目的一部分（Ministry of Education, 2007）。

韓國學生在青少年初期開始接觸網路世界，從小學四年級起教導學生具備資訊倫理，了解處理與網路相關的課題（如表 5 所示）。

表 5

韓國內部的道德議題（2）：資訊倫理

年級 範圍	三年級	四年級	五年級	六年級	七年級
個人與他人 和與社會的 關聯性		網路使用 之禮儀。	預防電腦網路 遊戲成癮。		網路虛擬世 界的態度或 習慣。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

（一）四年級的網路禮節

面對資訊時代網路使用的相關議題，學生要認識網路對於個人與社會的影響，且要了解使用網路的禮節，秉持在虛擬社群中的良好生活態度。因此，在學習過程中，學生可以呈現他們使用網路過程中所遇到的道德問題，據此提供學生學習網路禮節。此內容包括學生使用網路所遇到的道德議題、違反網路禮節所引發的問題、以及如何實際

遵守網路禮節等。

（二）五年級預防網路遊戲成癮

此目的在於協助學生體認到線上網路遊戲成癮的嚴重性，培養學生正確使用線上遊戲的態度。因此，學生可以呈現他們使用線上遊戲的情形，並舉例說明對於網路遊戲成癮所遇到的困擾，進而尋求妥善使用線上遊戲的方式。具體來說，教師需要讓學生了解線上遊戲成癮的實際狀況與可能危害，鼓勵每位學生在使用線上遊戲時不斷反省，最後，讓學生了解如何適切地使用線上遊戲。

（三）七年級網路虛擬世界的態度

旨在讓學生了解在網路空間中需要尊重他人並負起道德責任，進而符合匿名保密、重視自主與尊重多元的特徵。學生要能培養尊重他人與維護他人權利的道德態度，學生需要在網路虛擬世界討論如網路空間與道德責任、維護隱私權等道德觀與態度。

就外在的情境所衍生的問題而言，韓國社會逐漸受到全球化浪潮的影響，韓國人民與外國人有較多的互動，外籍勞工與外籍配偶的數量大增，目前已有超過 100 萬的外來人口，同時外籍配偶子女也進入學校就讀，因此，尊重多元文化與人權教育亦成爲韓國社會值得重視的道德議題。

身處多元文化的時代，韓國社會需要較高層次的社會整合，係從理解與接納他人的價值觀爲基準點，了解融合與統整的重要性。就多元文化主義的觀點來看，重視寬容的道德價值，特別是反對歧視與避免偏見的態度，強調面對不同種族、文化、語言與各種外來的人，都需要學會如何與他們相處。韓國爲單一民族的國家，社會融合一致性對於經濟發展有很重要的影響。因此，道德包含如寬容、了解不同文化與摒除偏見等與多元文化息息相關的議題。

表 6

韓國社會外來的道德議題 (1)：多元文化主義

範圍 \ 年級	六年級	九年級	高一
個人與國家、族群和全球社群的關聯性	寬容與摒除偏見	摒除仇視其他文化的偏見	族群與倫理

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

從表 6 得知，六年級「寬容與摒除偏見」的內容旨在讓學生充分了解文化意涵，接受不同的文化，並以寬容的態度面對多樣態的文化。因此，學生自我檢視與了解個人所以反對文化歧視的理由，也不應對於不同文化存有偏見。具體來說，教育首先要從多元文化社會中學習到理解並尊重不同的文化，避免對不同文化的習俗和禮節所產生的偏見。其次，儘管全球化帶動經濟發展，且鼓勵大眾與其他人溝通，以增進市場的經濟效益。

然而，處在功績主義的韓國社會，開始面對全球化所產生的副作用，所顯現的問題在於少數人權益受到忽視，隨著全球化的發展，韓國社會中貧富差距亦逐漸擴大。就與階級有關的課題而言，道德教育關注性別、宗教、性取向等教育問題，換言之，德育關注人類尊嚴、保護弱勢者權益、性別平等、分配式正義與社會福利等面向。

表 7

韓國社會外來的道德議題 (2)：人性尊嚴

範圍 \ 年級	九年級
自己與他人和社會的關係	人類尊嚴與保障弱勢者權益 性別平等的道德意涵。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

表 7 中提到九年級的德育內容重視人類尊嚴、維護少數族群的權益，以及強調性別平等，旨在讓學生了解人類尊嚴的意義，進而保護

文化不利之少數群體，消弭歧視與避免偏袒個人權益的情形。因此，透過學生在德育課程中要探討反對歧視的概念，保護弱勢學生，進而了解如何避免被社會孤立。可見道德課程強調人類尊嚴的深度意涵，對於承受社會被邊緣化的人賦予同理心，並反對歧視，且積極思考如何協助或保護弱勢者。

三、道德教育反映個人與社會的道德議題

根據前文第一與第二個道德教育的特徵——南北韓統一與資訊社會的問題所衍生的道德議題，是韓國社會特有的問題，而第三（個人的道德議題）與第四個特色（社會的道德議題）則與一般道德教育理論有關。儘管個人與社會相互依存，無論個人或社會層面的道德事物均有其各自的特殊性。因此，韓國道德教育內容試圖含括社會與個人面向的道德議題：個人部分，學生關注到有關「自我認同」、「自主性」、「自我實現」、「自由」與「幸福」，而這些議題與「我是誰？」、「我想要成為怎樣的一個人？」、「我的福祉或幸福為何？」的道德哲學問題息息相關。儘管這些問題不容易回答，但的確需要引導年輕人主動思考此等與他們切身相關的問題，並尋求解答。而在道德科目中與此相關的主題有自我認同、幸福的生活、自尊、自我實現、自由與自主性等概念。

如表 8 所示，九年級學生的自我認同乃透過仔細思考自身的存在問題，來發展自我的概念；以自我覺察和自尊為基礎，發展獨立與正向的認同，並維持其個性與獨立自主。據此，學生可以探索自我的內涵與意義，並且討論個性或性格的真正意涵，如「發覺自我」、「在個人生活中，『我』是主體或客體？」、「自尊與自我形塑」、「真誠個性的型態與意涵」等。

表 8

個人道德議題一覽表

年級 範圍	三年級	四年級	五年級	六年級
以自我作為 道德主題	* 個人過有 價值的生 活。	* 獨立自主 的生活。	* 盡己所能開展生 命。 * 良好的情緒管理。 * 懂得反省的生活。	* 自尊與個人發展。 * 為個人自身行為負 責。
	七年級	八年級	九年級	高一
以自我作為 道德主題			* 自我認同。 * 幸福的生活。	* 自由與自我規範。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

從上述分析可以發現，道德問題本身複雜多樣，如果僅藉由單一觀點無法妥善處理問題，因此，韓國道德教育期望學生能夠從社會習俗、社會正義、社會倫理等社會面向的學習課題檢視個人的道德。

從表 9 得知，高一學生宜了解現代社會制度的意義與運作的重要性，且能解決由制度不公所形成的社會議題。據此，學生要分析上述議題，並且能夠建立公義的社會的體制。其具體內容包括社會制度的基本價值、由於制度不公所產生的社會議題、社會正義的意涵（程序性正義）、公義的社會體制。

表 9

社會道德議題一覽表

年級 範圍	三年級	四年級	五年級	六年級
我們與他人 及社會的關 係		公眾禮儀。	* 在生活中相 互幫助。 * 對話與衝突 解決。	* 守法與守規。 * 公正的行為。 * 在生活中關懷與奉獻 他人。
	七年級	八年級	九年級	高一
我們與他人 及社會的關 係	* 樂於關懷 鄰居。	* 和平解決問 題與防範暴 力。		* 社會制度與社會正 義。 * 社會倫理的議題。

資料來源：Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.

另外，高一學生也了解現在社會中的倫理議題，並能夠加強問題解決能力。據此，學生要分析社會中重要且具爭議性的倫理議題，展現透過研究與討論，解決資訊社會與倫理議題、分配性正義與福利、有效的公民不服從案例、德行與道德判斷等倫理議題的能力。

四、道德教育兼顧德行與道德判斷

道德教育的目的除了協助學生學會道德德行並加以實踐外，還要幫助學生進行道德判斷，並能言行一致。第一個目的與社會化理論、德行倫理學、品德教育、社群主義等有關，第二個目的則與認知發展論、義務倫理與自由主義有關，儘管以德行取向的道德教育和以判斷取向的道德教育看似對立，但其都在於追求德育的完成。

韓國道德教育旨在兼顧道德德行與道德判斷。依據學生的道德發展階段，低年級相當強調直接教導學生道德德行，而高年級則是重視學生的道德判斷能力。因此，韓國道德教育幫助學生具備日常生活中的道德規範與禮儀，同時也引導學生能夠透過道德反省，以具備自主自律的道德感。可見，道德教育重點不僅在於遵守各項規範，維持良好行為，並形塑道德習性，同時發展學生的道德思考與判斷能力，以及理性解決各項道德議題。前文述及，小學道德科目有 18 項核心道德德目，小學三年級著重教導道德意義、道德探索與道德行動，循序漸進，到高一則強調道德判斷的歷程，兼重道德判斷與進行判斷過程。

高一學生不僅需要表達獨立思考的能力，更需要具備做出合宜道德判斷的能力。據此，學生展現批判思考能力，討論道德議題的相關論點，且在小組討論中進行溝通。教學目標主要包括四大重點（Ministry of Education, 2007）：

- （一）培養學生了解道德議題與論點的特徵；
- （二）培養批判思考的能力，包括針對訊息來源進行篩選與評價、分辨事實與看法的不同，採納他人的批評後進行觀點的修正、接受持不同意見者的觀點、或產生一致性觀點、深入了解偏見與謬論；
- （三）具有道德想像、設身處地替他人著想、表現出可令人接受的情緒反應、關懷他人等觀念和態度；

(四) 教導學生為所做的道德判斷或行為提出理由加以說明。

參、韓國道德教育的挑戰及其發展重點

一、韓國道德教育所面臨的挑戰

道德與道德教育雖然普遍受到重視，但是學校裡教導道德或在國定課程中規劃道德教育是另一回事。儘管韓國國定課程中道德教育單獨設科已經超過 30 年歷史，且道德教育實施亦頗具成效，但是韓國社會逐漸分化，韓國的道德教育面臨來自內部與外在的挑戰。首先，社會普遍重視學生的學業成就表現，許多學生為爭取名列前茅，被迫相互競爭，因此，絕大多數學生與家長過度看重學校的考試成績，特別是被視為未來進入頂尖大學關鍵要素之數學和英文分數（Joh, 2002），因此，教育決策者也因為這與學校和學生所強化的課業成就表現分數沒有直接關係，越來越不重視道德教育，甚至大量刪減道德教育的時數，如 1990 年代初期小學道德教育的時數就被刪減了一半（Moon, 1995）。

其次，透過單獨設科進行德育教學的成效有限，特別是小學教師更認同這樣的看法。韓國小學教師因為要進行包班教學，也因為德育教學內容無法直接提升學生的學業成就表現，較未關注道德教育的重要性，有些教師甚至主張道德教育透過融入式課程教導更為有效，不一定需要單獨設科。

另外，有半數教導道德的中學教師本身在大學時的主修並非道德教育，且大學生大多主修西洋哲學、東方哲學、社會思想、一般教育理論、家政、甚至是軍事教育等，並未有足夠系所培育道德教師資。換言之，大多數擔任德育教學的中學教師並未接受有系統的道德教師資培育，他/她們所學的專門知識無法涵括道德教育的全貌，也不清楚該如何去教。具體來說，有些教師僅教導他/她所熟悉的教材內容，當遇到不清楚的內容不是跳過不教，不然就是僅要求學生讀過，即敷衍了事。至於教科書的內容，韓國中小學教師以共同研究或合著

的方式，參與課程與教科書發展，且教育部也邀集教師參與官方課程發展，進而發展出兼具學理與教學實務經驗的教材。

二、韓國道德教育發展的重點

儘管道德教育對於提升學業表現不必然具有絕對的關聯性，但是道德面向的教導在教育上確實扮演重要的角色，因此前述有關課業表現重於品德的問題是韓國教育首要面對的課題。

第一個發展重點是普及道德教育的需求，達成道德教育目的。道德教學必須處理溝通能力、知識與價值系統等三大價值課題。設想當學生具有充足的知識，但是對於「究竟自己要成為怎樣的人」並不了解，或者不曉得怎樣才是有價值的社會，學生只會盲目遵守規則而未具備批判思考的能力。因此，如何教導學生建立有系統的價值觀，與道德教育實質內容息息相關，若沒有透過有效教導道德教育，則所有的教育成效仍然有所限制。

第二個發展重點在於如何透過單獨設科，強化道德教育的教學成效。儘管透過融入各科的方式、藉由課外活動或非正式課程進行道德教學也是一種方法，然而韓國早在 1960 到 1970 年代初期，德育就是透過各學科與課外活動等方式進行，未單獨設科前，道德教育是所有教師的責任，但也因如此，反而變成大家推卸責任而不從事道德教學（Chu et al., 1996）。因為每位教師均有各自所重視的科目，也沒有足夠的精力與責任感去進行道德教學，所以也就無法有系統地實踐或應用道德教育。德育單獨設科後，韓國道德教育採取結構化的教育內容與教學方法，由教育學院的科系負起培育從小學到高中道德教育師資的任務，依照適當的課程順序與範圍，有系統地實施道德教育師資的培育（Jeong, 2007）。

第三個發展重點在於符合時代的需求。當前韓國因為拜金主義當道，對於生命的輕視，導致自殺、或對於不道德的情形感到麻木不仁，道德教育面對「金錢至上」的物質主義衝擊；此外，傳統的家庭組織系統分化，儒家的道德社群面臨可能的崩解（Chu et al., 1996）。韓國家長沒有時間好好照顧小孩，也沒有大家庭可以代為照料，因此，家長希望學校扮演孩童道德教育的角色，期許透過道德教育課程，學

生能夠建立良好的道德價值觀與行為規範，培養良好的習慣、善良的心地、妥善與人相處、關心他人，並能經常反省。

為達成上述三個課程發展重點，必須透過道德教育的師資培育加以落實。儘管道德教育有系統性的課程內容與方法，但如果沒有專門的道德教育師資，道德教育仍無法有效落實。

因此，第四個發展重點在於活化道德教育的師資培育。無論在職進修或職前教育，道德教育的教師不僅要學會如何傳授課程內容，更要能規劃與設計整體道德教育。道德教育的內容愈簡化，其實愈不容易教，例如，小學要教導尊重與責任的價值，很難在短短 1 節 40 分鐘的課程內完成，故如果教師沒有事前做好準備，一節課只是解釋德行的意義與概念，將無法有效地進行道德教育。因此，道德教育需要加入各種相關的道德故事等學習活動，幫助學生理解道德，並融入情感，進而承諾或願意做出合乎道德的行為。

道德教育教師必須充分地了解教學內容，知道如何依據適切的教學目的與方法進行道德教學，無論做為設計者或規劃者，德育的教師必須深入了解道德教育的需求與目的，且需要設定具體的教學目標。此外，教師要能收集、選材與組織教學內容，並規劃與採行有效的教學策略，且能進行教學評量與回饋，同時在道德教學的過程中，教師需要考量學生的理解力、社經背景或地位、學校與所處社區的氛圍、以及學校特色等與學生學習相關的背景。

此外，道德教育教師要能了解與批判國定課程，特別當課程進行修訂時，道德教育教師必須提出教科書內容修正之建議，甚至主動編纂教科書。除了相關的教育課程外，道德教育師資培育課程應該包括一般的道德教育理論、道德教育的目的、道德教育的內容組織與課程、教學方法、道德教育評量等，接受師資培育課程的道德教學教師要能從鉅觀與微觀的角度檢視道德教育，且能依據適當的理論與實踐，理性規劃課程與進行道德教學。

肆、韓國道德教育課程對臺灣的啟示

Noddings (2010) 提及，面對全球化，處在價值多元差異的社會，教育人員要盡可能關愛學生，不僅要關懷受害者的安全與個人福祉，更須關心加害者的道德發展。楊深坑 (2004) 主張，因為品格與道德教育的內涵除了重視與個人相關的道德發展議題之外，更應該強調個體與社會、個體與自然生態的關係，進而強化民胞物與的博愛胸懷，尊重、理解與欣賞不同文化的存在，以培養相互依賴、互信互助的世界觀，可見於後現代的處境中發展全球教育的道德觀有密切相關。我國當前面臨各種衝擊，教育問題層出不窮，溫明麗 (2010) 以倫理為核心，探求臺灣教育主體性的危機，並主張落實道德教育應重視培育教師的批判思考能力，且教師應成為社會典範，以引領教育化解主體性流失危機。

然而，當前道德採取融入的方式進行教學，教師是否擁有足夠進行融入式道德教學的能力？當教師缺乏明確的課程引導，又未有固定教學時間，學校必須擔負起實施道德教育的關鍵角色，許誌庭 (2012) 指出，當前我國道德教學未能實質融入學科領域課程中，且學科領域融入式道德教學，大多是就課堂中偶發的隨機講解，或擇取社會中發生的案例，說明其中的道德意涵，並未預先融入課程計畫中；且學校教師普遍視生活教育為道德教育的內涵，因而缺乏道德推理的教學。

韓國與臺灣均受到傳統儒家文化影響甚鉅，從表 2 及表 3 所陳述的 18 個核心價值中心德目，以綱舉目張的方式列出，與我國目前《教育部品德教育促進方案》完全讓各地方政府、各級學校、或各班教師各自訂定核心價值或中心德目的作法不同 (教育部，2009)。設立德目或融入領域等方式各有優缺點，我國目前作法比較民主、尊重地方或區域特性，但是因為會隨著地方政府的政策走向、學校的課程重點或教師的偏好選擇與專長，可能忽略重要且全面的價值或議題，學生較無法有系統地從教學中學到重要的價值或德行。換言之，目前我國採取融入式教學，無法確保所有面向的道德內容均會被教到，且不同教師針對同一議題的教學很難有系統地進行教學，這是值得重視與深

入研究之處。韓國道德教育課程內容整合各項重要議題，將多元文化教育、網路倫理、性別與性教育、藥物防治、反霸凌、人權教育、情緒教育、家庭倫理、和平教育、環境倫理等價值面向有系統地呈現在課綱中，較為全面；相對的，我國中小學教師要疲於奔命，「融入」各式各樣的議題，在時間與專業能力限制下，無法確保所有議題的內涵均能有系統、有品質地被教導。

許誌庭（2012）認為，若欲解決上述困難，則應有完整的課程與教學規劃，而非放任教師自行處理，亦即應在確保道德教學的主體性後，再進一步依各科屬性將之分配、融入到各領域課程架構中，而不是在學科領域的主體之下，再將道德教學零碎式地依附在單元中；具體的做法是將道德教育列為重大議題，進而要求教科書出版商在各領域單元明確地納入道德教學的內容；並在教學指引中規劃完整的教學參考方案。而韓國透過德育單獨設科且強調德目教學雙管齊下的方式，若能有固定時數、單獨設科或規劃道德為重大議題，將重要的道德要素或涉及道德的主題，以完整規劃且合乎課程安排邏輯的方式訂定，將有助於臺灣教師更有效實施道德教學。

伍、結論

韓國國定課程的道德教育的目的為透過學習核心的道德價值與禮節，幫助學生培養自律自主的性格，藉此建立學生道德思考、增進道德判斷的能力，以解決日常生活中的道德問題。本文歸納韓國道德教育之四大特色如下：

第一，道德教育單獨設科，在國定課程中分設有道德與倫理的課程，有在大學主修道德教育的專門教師。整體而言，韓國道德教育的實施是明確的，有專門教師在固定課堂中透過正式課程或教科書進行教學。

第二，道德教育內容不僅處理有關韓國內部的道德問題，也處理韓國政治現況的外來道德議題。舉例來說，道德教育必須呈現將來如何調和來自南北韓兩個不同政治意識型態的價值體系，且韓國的資訊

科技發達，道德教育必須特別注意資訊倫理的問題，包括全球化社會下處理人權、外籍配偶等多元文化課題等外在的因素或國際議題。

第三，道德教育試圖含括社會層面與個人面向的道德議題：社會面向主要關注衝突解決、公平、環境倫理、戰爭與和平等概念或學理；個人面向則包括個人的幸福、自我實現、關愛與自由等課題。

第四，道德教育的目的要兼顧道德德行與道德判斷，不僅要幫助學生培養日常生活中的道德規範與禮儀，同時也要引導學生，透過道德反省，培養個人的自主性。道德教育的重點不僅藉由遵守規範與維持良好態度的過程中，涵養道德習慣，同時也要發展學生在面對各式各樣道德問題時，能夠透過道德思考與判斷做出理性的道德決定。

儘管韓國道德教育有上述特色，但是韓國道德教育亦面臨許多挑戰，主要與社會上重視學生學業表現有關，特別是家長過度重視子女考試成績，尤其是數學與英文等學科，而且，教育決策者較少重視道德教育的面向。有趣的是，許多家長很重視子女的品格發展，卻認為沒有足夠的時間可以照顧小孩，並且擔憂當前的環境會阻礙子女的道德發展。因此，目前韓國道德教育學者試圖說服家長與學校合作，協助學生拓展道德方面的成長。事實上道德教育本身就是學校教育中很重要的一環，應納入家長的力量，讓道德教育的內容更生活化，以有效培養學生的品德。

總之，道德教育的內容應該適時地回應家長與社會上的需求，應該增進學生的道德情感，包括透過情意故事，協助其發揮同學之愛的溫馨情懷；藉由文學、電影、藝術等媒材，在道德德行的引導下，透過多樣的道德教學方法，以強化學生與道德教育之間的連結。

為達成前述期望，最重要者莫過於加強教師的職前與在職進修，培養道德教育的專門教師。而道德教育教師之專長並非透過大量背誦知識或單憑經驗可培養，而是依據道德教育目的，選擇與組織適當的教學內容，展現多元的教學方法與評量方式，方能提升其教學設計與課程規劃的道德教學能力。

參考文獻

- 朴福仙（2007）。韓國小學的改革現況與政策發展。**教育資料集刊**，**33**，47-62。〔Park, B. S. (2007). The current situations of educational reform in Korean elementary education and some policy recommendations. *Bulletin of Educational Resources and Research*, 33, 47-62.〕
- 金鎬城（2010）。韓國師資培育制度分析——師資培育過程、問題與改善策略。**中等教育**，**61**（4），20-39。〔Kim, H. S. (2010). An analysis of the teacher training system in South Korea—The teacher training process, challenges, and strategies for improvement. *Secondary Education*, 61(4), 20-39.〕
- 崔末順（2009）。產業化與商品化：全球化下韓國的文化策略。**臺灣社會研究**，**73**，189-210。〔Choi, M. S. (2009). Culture industry: Korean culture strategy under globalization. *Taiwan: A Radical Quarterly in Social Studies*, 73, 189-210.〕
- 崔榮杓（2007）。韓國當代教育改革動向：「參與政府」時代為主（2003-2006年）。**教育資料集刊**，**36**，63-78。〔Choi, Y. P. (2007). Contemporary educational reform in Korea: Focused on the Participation Government Period (2003-2006). *Bulletin of Educational Resources and Research*, 36, 63-78.〕
- 教育部（2009）。**教育部品德教育促進方案**。臺北市：作者。〔Ministry of Education (2009). *The improvement program of character education*. Taipei: Author.〕
- 許誌庭（2012）。國小教師對融入式道德教學模式的認知及實施現況之探討。**課程與教學季刊**，**15**（4）189-216。〔Hsu, C. T. (2012). A study of how the elementary school teacher sees the integrating moral education. *Curriculum & Instruction Quarterly*, 15(4), 189-216.〕
- 楊深坑（2004）。後現代主義的品格與道德教育。**教育研究月刊**，

- 120, 15-21. [Yang, S. K. (2004). Character and moral education of postmodernism. *Journal of Education Research*, 120, 15-21.]
- 溫明麗 (2010)。臺灣教育道德主體性的重建。教育資料與研究, 96。1-26。 [Wen, S. M. L. (2010). A reconstruction of educational subjectivity in Taiwan based on ethical perspective: We can change the future. *Journal of Educational Resources and Research*, 96, 1-26.]
- 詹卓穎、張介宗、傅濟功 (2000)。韓國的教育與社會文化。臺北市：商鼎文化。 [Chan, C. Y., Chang, C. T., & Fu, C. K. (2000). *Education of Korean and its social culture*. Taipei: Shundin.]
- Chu, B. W., Park, J., & Hoge, J. D. (1996). *Moral education: The Korean experience*. Retrieved from <http://tiger.uic.edu/~Inucci/MoralEd/articles/chu.html>
- Jeong, C. W. (2007). Formulating a developmentally appropriate and culturally sensitive program of moral education. In C. Tan & K. -C. Chong (Eds.), *Critical perspectives on values education* (pp. 50-67). Singapore: Pearson Prentice Hall.
- Joh, J. H. (2002). A dilemma in moral education in the Republic of Korea: The limitation of individualistic cognitive approaches. *Journal of Moral Education*, 31(4), 393-406.
- Koh, B. I. (1996). Confucianism in contemporary Korea. In W. -M. Tu (Ed.), *Confucian traditions in East Asian modernity* (pp. 191-201). Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Ministry of Education (2007). *The national curriculum of Republic of Korea*. Public Notice No. 2007-79.
- Ministry of Education, Science and Technology (2008). *The school curriculum of the Republic of Korea*. Seoul: Author.
- Moon, Y. L. (1995). The status and perspective of moral education in Korea. *The SNU Journal of Education Research*, 5, 1-10.
- Noddings, N. (2010). Moral education in an age of globalization. *Educational Philosophy and Theory*, 42(2), 390-396.

謝誌

本篇文章得以完成，除感謝編輯與審查委員之指導外，也要感謝中正大學教育學研究所碩士生吳建鋒以及四位韓國朋友：首爾國立大學教授鄭昌宇（Jeong, Changwoo）、손경원（Son, Kyung-Won）、博士生김호현（Kim, Hohyun）與美國史丹佛大學博士生韓慧珉（Han, Hyemin）。